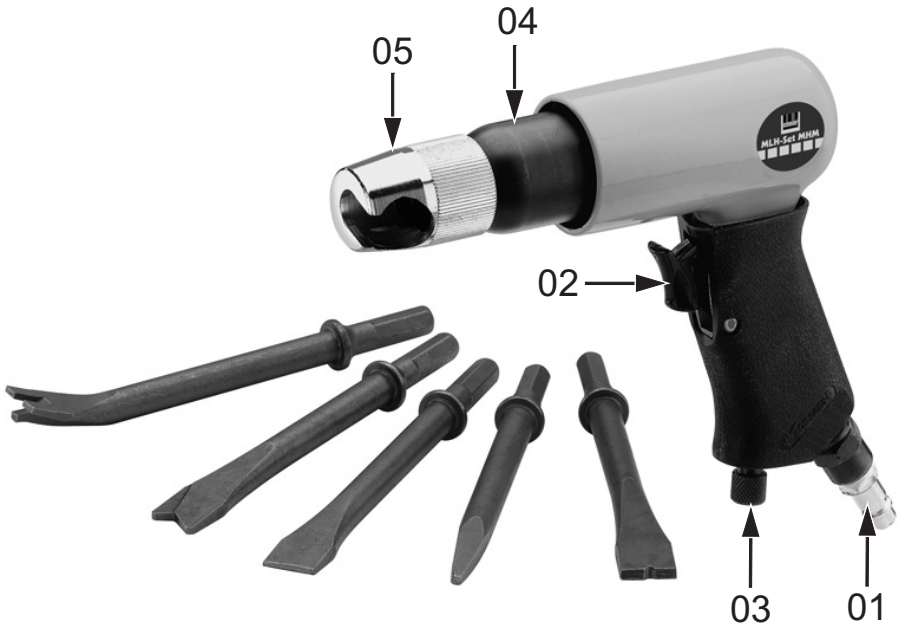
GB	Original operating manual	Part 1 I/ 1		Part 2 II/ 1

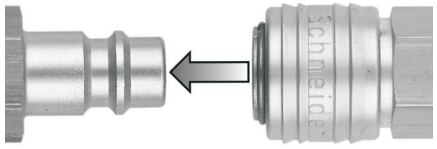
MLH-MHM

D322254

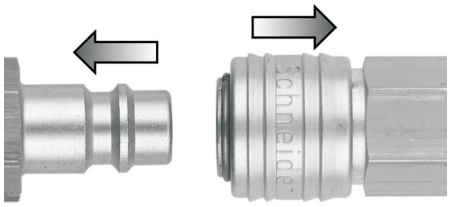
G880429GB_001

2010/07/risa-11

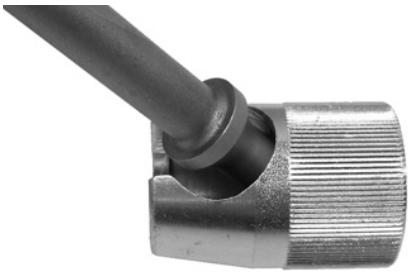




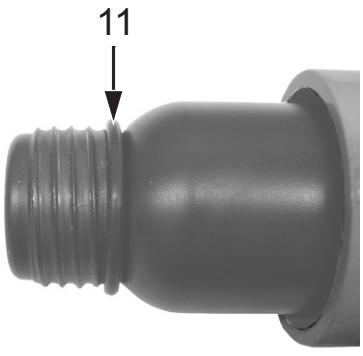
1a



1b



2a



2b

4a

Table of contents - Part 1

The specified illustrations appear at the beginning of the Operating Instructions.

1.1 General information

Observe the safety instructions!

Read the Instruction Manual!

Note: Read and memorise part 2 of the instruction manual!

Subject to technical modifications. Illustrations may deviate from the original.

1.2 Scope of delivery

– Chisel hammer
– Bolt removal chisel
– Metal slitting chisel
– Pointed chisel
– Separating chisel
– Flat chisel
– Oil bottle
– Plastic case
– Instruction manual

1.3 Conventional use

The compressed air chisel hammer is an industrial tool designed for:

Working on masonry of bricks, aerated concrete, hollow blocks, gypsum planks, pumice und slag stones or similar materials.

Splitting or cutting sheet metal, shearing bolts and punching holes.

Any other type of use is considered contrary to the intended use.

1.4 Technical data

Power	0,3	kW
Air consumption	150 - 240	l/min
Max. permissible pressure	7	bar
Working pressure (flow pressure)	4 - 6	bar
Stamping number	3000	Impacts/min
Stroke length (piston)	65	mm
Tool fitting (hexagonal bolt)	10	mm
Chisel holder	Phillips retaining cap	
Pulse sound pressure level L_{pa} (at distance of 1 m) as per DIN 45 635, part 20	98	dB(A)
Pulse sound power level L_{wa} as per DIN 45 635, part 20	109	dB(A)
Vibrations as per DIN ISO 8662	13,4	m/s^2
Overall dimensions: width x depth x height	200 x 51 x 185	mm
Recommended hose diameter (inner) at L= 10 m	9	mm
Weight	1,5	kg

1.5 Components

01 Plug nipple
02 Trigger lever
03 Air regulation
04 Cylinder
05 Phillips retaining cap
11 O-ring

DE EG-Konformitätserklärung
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt:
2006/42/EG; DIN EN 792-4:2000+A1:2008; EN ISO 12100-1:2003+A1:2009; EN ISO 12100-2:2003+A1:2009; ISO 8662; DIN 45635-20
Meißelhammer: MLH-MHM **Serien-Nr.:** G112083 **Jahr der CE-Kennzeichnung:** 2010
Der Unterzeichner ist Leiter Forschung und Entwicklung; Dokumentationsbeauftragter

GB EC Declaration of Conformity
We declare under our sole responsibility that this product complies with the following guidelines and standards:
2006/42/EC; DIN EN 792-4:2000+A1:2008; EN ISO 12100-1:2003+A1:2009; EN ISO 12100-2:2003+A1:2009; ISO 8662; DIN 45635-20
Chisel hammer: MLH-MHM **Serial no.:** G112083 **Year of CE mark:** 2010
Undersigned is Head of research and development; Documentation representative

F Déclaration de conformité CE
Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit est conforme aux directives et normes suivantes :
2006/42/CE ; DIN EN 792-4:2000+A1:2008; EN ISO 12100-1:2003+A1:2009; EN ISO 12100-2:2003+A1:2009; ISO 8662;
DIN 45635-20
Marteau burineur: MLH-MHM **N° de série :** G112083 **Année du marquage CE :** 2010
Signataire est Directeur de recherche et développement; Responsable de documentation

E Declaración de conformidad CE
Por la presente declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes directivas y normas:
2006/42/CE; DIN EN 792-4:2000+A1:2008; EN ISO 12100-1:2003+A1:2009; EN ISO 12100-2:2003+A1:2009; ISO 8662; DIN 45635-20
Martillo cincelador: MLH-MHM **N.º serie:** G112083 **Año del marcado "CE" de conformidad:** 2010
El firmante es Director de investigación y desarrollo; Responsable de documentación

NL EG-conformiteitsverklaring
Wij verklaren in uitsluitende verantwoording dat dit product overeenkomt met de volgende richtlijnen en normen:
2006/42/EG; DIN EN 792-4:2000+A1:2008; EN ISO 12100-1:2003+A1:2009; EN ISO 12100-2:2003+A1:2009; ISO 8662; DIN 45635-20
Beitelhamer: MLH-MHM **Serienr.:** G112083 **Jaar van de CE-markering:** 2010
Ondertekend: Hoofd Onderzoek en ontwikkeling; Documentatieverantwoordelijke

PL Deklaracja zgodności WE
Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, iż produkt ten jest zgodny z następującymi wytycznymi oraz normami:
2006/42/WE; DIN EN 792-4:2000+A1:2008; EN ISO 12100-1:2003+A1:2009; EN ISO 12100-2:2003+A1:2009; ISO 8662;
DIN 45635-20
Pneumatyczny młot udarowy: MLH-MHM **Nr seryjny:** G112083 **Rok oznakowania CE:** 2010
Podpis: Kierownik Działu Badań i Rozwoju; Rzeczoznawca

H EG-konformitásnyilatkozat
Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a következő irányelveknek és szabványoknak:
2006/42/EK; DIN EN 792-4:2000+A1:2008; EN ISO 12100-1:2003+A1:2009; EN ISO 12100-2:2003+A1:2009; ISO 8662; DIN 45635-20
Vésőkalapács: MLH-MHM **Sorozatszám:** G112083 **A CE-bejegyzés éve:** 2010
Aláíró: Fejlesztés/Kísérlet vezetője; A dokumentálás felelőse

CZ ES-Prohlášení o shodě
Prohlašujeme s veškerou odpovědností, že tento výrobek je ve shodě s následujícími směrnicemi a normami:
2006/42/ES; DIN EN 792-4:2000+A1:2008; EN ISO 12100-1:2003+A1:2009; EN ISO 12100-2:2003+A1:2009; ISO 8662; DIN 45635-20
Sekací kladivo: MLH-MHM **Sériové č.:** G112083 **Rok označení CE:** 2010
Podepsaná osoba je vedoucí vývoje a výzkumu; Zodpovědný za dokumentaci

SK EG-Osvedčenie konformity
Prehlasujeme na našu zodpovednosť, že daný produkt zodpovedá nasledovným smerniciam a normám:
2006/42/ES; DIN EN 792-4:2000+A1:2008; EN ISO 12100-1:2003+A1:2009; EN ISO 12100-2:2003+A1:2009; ISO 8662; DIN 45635-20
Sekacie kladivo: MLH-MHM **Sériové č.:** G112083 **Rok označenia CE:** 2010
Podpísaný je vedúci vývoja/skúšky; zodpovedný za dokumentáciu

RUS Декларация о соответствии ЕС
Мы заявляем со всей ответственностью, что данное изделие соответствует следующим стандартам и директивам:
2006/42/EG; DIN EN 792-4:2000+A1:2008; EN ISO 12100-1:2003+A1:2009; EN ISO 12100-2:2003+A1:2009;
ISO 8662; DIN 45635-20
Отбойный молоток: MLH-MHM **Серийный №:** G112083 **Год маркировки CE:** 2010
Нижеподписавшийся: Руководитель отдела исследования и развития; ответственный за документацию

ME77

06.2010

Schneider Druckluft GmbH
Ferdinand-Lassalle-Str. 43
D-72770 Reutlingen

i.V./pp/p.p./bij volmacht/z up./v zastoupení/v.z./Во исполнение
Christian Kneip

Table of contents - Part 2

The specified illustrations appear at the beginning of the Operating Instructions.

2.1 General information

Observe the safety instructions!
Read the Instruction Manual!

Document inspections, adjustments and maintenance work in a maintenance log book. Specify the name and article number of the unit when making inquiries. Outside of Germany, different legal or other requirements than those listed here may apply.

Before the unit is used, the Instruction Manual must be read and understood and the user must receive annual instruction.

Note: Read and memorise part 1 of the instruction manual!

All figures referred to in the text with (Figure…) are in Part 1.

Subject to technical modifications. Illustrations may deviate from the original.

Usable energy: only cleaned compressed air that is condensate-free and oil-misted.

Powerful compressor: the air consumption of the machine / tool is decisive.

2.2 Symbols

Important: Pay particular attention to these symbols!

Symbol	Signal word	Hazard level	Consequences if not avoided
	**DANGER**	Immediately hazardous situation	Death or serious injury
	WARNING	Potentially hazardous situation	Death or serious injury
	CAUTION	Potentially dangerous situation	Minor to moderate injury
	NOTICE	Potentially dangerous situation	Property damage

Symbol	Meaning	Consequences if not observed
	Read the Instruction Manual	Injury or death of the operator
		Property damage
		Incorrect operation

Symbol	Meaning	Symbol	Meaning
	Wear eye protection!		Wear safety gloves!
	Wear ear protection!		
	Wear dust mask!		Oil the device!

Symbol	Meaning	Symbol	Meaning
	Explosion hazard!		Tripping hazard!

2.3 Safety instructions

DANGER

Explosion hazard!

- ▶ Do not work in potentially explosive areas!
- ▶ Observe maximum pressure (see Instruction manual, Part 1, Chapter: "Technical data")!
- ▶ Use compressed air for energy only.

DANGER

Explosion hazard!

- ▶ Pay attention to electrical cables / gas pipes!
- ▶ Pay attention to fuel lines / tanks!

WARNING

Uncontrolled movement of compressed air hose when quick-action coupling is opened!

- ▶ Hold the compressed air hose tightly!

WARNING

Noise during operation.

- ▶ Wear ear protection!

WARNING

Chisels can fly off!

- ▶ Make sure the chisel is seated securely!
- ▶ No-load operation prohibited!
- ▶ Check that the inserted tool is seated correctly!

WARNING

Dispersion of dust, fluids, dirt particles and sparks during operation.

- ▶ Wear dust mask!
- ▶ Wear a protective spray hood!
- ▶ Wear safety gloves!

WARNING

Risk of injury:

- ▶ Never direct a tool towards yourself, other people or animals!

WARNING

For maintenance and repair tasks or tool kit change:

- ▶ Disconnect the compressed air connection!
- ▶ Depressurise the unit!

CAUTION

Dangerous obstacle!
Air hoses laid on the ground.

- ▶ Avoid or pay close attention.

CAUTION

Vibrations transmitted from tool to operator during load operation.

- ▶ Beware
- ▶ Wear safety gloves

NOTICE

Sparks can cause fires.

Some material machining methods generate sparks that can cause fires or smouldering!

▶ Avoid spark formation!

▶ Make sure the unit is used for the intended purpose!

NOTICE

No-load impacts will cause the chisel hammer and retaining cap / Phillips retaining cap to wear prematurely.

▶ Avoid no-load impacts!

▶ Make sure the unit is used for the intended purpose!

ⓘ

- Protect yourself and other persons, animals, property, and the environment by taking the necessary protective measures and being trained in use of the devices to prevent harm to your health, property damage, financial loss, environmental harm or risk of accident.
- Be calm and focused and ensure proper operation.
- Repairs may be carried out only by Schneider Druckluft GmbH or its approved service partners.
- **Prohibited:** manipulation, inappropriate use, temporary repairs, use of other energy sources, removal or use of damaged safety equipment, operating a leaking or malfunctioning system, use of non-original spare parts, exceeding the permitted working pressure specified (max. + 10%), working without protective equipment, transporting / maintaining / repairing or leaving a pressurised machine unattended, using other / unsuitable lubricants, smoking, naked flames, removing stickers.
- **Prohibited:** Touching the chisel during operation.

2.4 Commissioning

Before start-up:

1. Observe technical data, figures, item numbers, intended use and safety instructions

(see Instruction manual, Part 1, Chapter: "Technical data" and the "Intended use" chapter).

2. Carry out a visual inspection.
3. Do not use below 5° C.

ⓘ **If necessary attach the chisel according to the machine type:**

Chisel assembly:

1. Unscrew the Phillips retaining cap (item 05) from the device.
2. Insert a suitable chisel with hexagonal bolt through the support on the Phillips retaining cap (item 05) (Fig. 2a).

or:

1. Insert the relevant chisel into the retaining cap (item 06).
2. Pull the ends of the buffer ring (item 10) apart and clamp around the chisel (Fig. 3a).
3. Insert the relevant chisel with retaining cap (item 06) into the hexagon adapter on the cylinder (item 04).
4. Screw the retaining cap (item 06) onto the thread of the cylinder (item 04) up to the stop and tighten.

ⓘ **Before using the tool, check that the chisel, retaining cap / Phillips retaining cap are seated securely.**

Compressed air connection:

1. Install an upstream maintenance unit with filter pressure reducer and mist oiler.
2. Press the quick-action coupling of the air hose onto the plug nipple (item 01) (Figure 1a).

Operation:

Depending on the machine type: set the required impact power on the air regulator (item 03) (Fig. 4a).

1. Attach the tool to the object being processed.
2. Press the trigger lever (item 02).

After use:

1. Disconnect the quick-action coupling from the plug nipple (item 01) (Figure 1b).
2. Remove the chisel.
3. Clean and store the device in dry condition

2.5 Maintenance

ⓘ Regular lubrication is required!

- ▶ Oil using a maintenance unit with filter pressure reducer and mist oiler.
- ▶ Add oil manually into the plug nipple (item 01).
- ▶ For long breaks in operation, also oil via plug nipple (item 01) using special oil for compressed air tools.

2.6 Decommissioning

Storage: Clean, dry, dust-free, not below 5° C.

Disposal: Dispose of the packaging / device / materials used according to applicable legal regulations.

2.7 Spare parts service

Visit our website www.schneider-airsystems.com/td/ for the latest version of all exploded drawings and spare parts lists for our products. If you have any special questions, please consult the Schneider Airsystems Service centre in your country (addresses in the service appendix) or your local dealer.

2.8 Warranty conditions

Basis for warranty claims: complete unit in original condition/proof of purchase.

According to legal provisions, you receive the following warranty against material and manufacturing defects:

private use only: 2 years,
commercial use: 1 year.

Excluded from warranty claims: Wear or expendable parts, improper use, overloading / incorrect pressure, manipulation / inappropriate use, inadequate / incorrect / lack of maintenance or lubrication, bumps / impacts, dust / dirt accumulation, unauthorised / incorrect working procedures, incorrect power supply, impure / insufficiently filtered compressed air, failure to read the instruction manual, incorrect operating resources / materials.

2.9 REACh

REACh is a European Chemical Directive that came into effect in 2007. As "downstream users" and product manufacturers, we are aware of our duty to provide our customers with information. We have set up the following website to keep you updated with all the latest news and provide you with information on all the materials used in our existing products:

www.schneider-airsystems.com/reach

2.10 Troubleshooting

Observe the safety instructions and maintenance instructions!

	Problem	Cause	Remedy
A	Chisel hammer does not operate correctly	Air regulation setting (item 03) too low.	▶ Adjust to a higher setting.
		Chisel worn	▶ Replace chisel***
		Working pressure (flow pressure) too low	▶ Increase working pressure (flow pressure) Observe maximum working pressure*
		Compressor output too small	▶ Use different output rating*
		Hose diameter too small	▶ Use correct hose diameter *
		Deflector valve worn.	▶ Contact Schneider Druckluft GmbH or an authorised service partner.****
B	Phillips retaining cap (item 05) comes off during operation	O-ring (item 11) on the cylinder (item 04) worn or missing (Fig. 2b)	Replace O-ring.***

*For troubleshooting: refer to the information in the "Technical data" chapter in part 1 of the instruction manual!

**See Chapter: "Intended use" in Instruction manual part 1!

***For troubleshooting: read chapter: "Commissioning"!

****For troubleshooting: read chapter: "Maintenance"!

If necessary, contact our service staff, see last page.

Service

Deutschland
Schneider Druckluft GmbH
Ferdinand-Lassalle-Str. 43
D-72770 Reutlingen

✆ +49 (0) 71 21 9 59-2 44
🖷 +49 (0) 71 21 9 59-2 69
E-Mail: service@tts-schneider.com

Österreich
Tooltechnic Systems GmbH
Lützowgasse 14
A-1140 Wien

✆ +49 (0) 7121 959-156
🖷 +49 (0) 7121 959-151
E-Mail: austria@tts-schneider.com

Tschechien/ Česká Republika
Schneider Bohemia, spol. s.r.o.
Sulkov 555
CZ-33021 Líně

✆ +420 377 911 314
🖷 +420 377 911 005
E-Mail: info@schneider-bohemia.cz

Frankreich / France
Tooltechnic Systems E.U.R.L
Marque Festool
47 Grande Allée du 12 Février 1934
Noisiel
77448 Marne La vallée Cedex 2

✆ (+33) -1- 60 06 64 30
🖷 (+33) -1- 60 06 62 26
E-Mail: bkru@tts-festool.com

Polen / Polska
Tooltechnic Systems (Polska) Sp.z.o.o.
ul. Mszczonowska 7
05-090 RASZYN, Janki k. W-wy

✆ +48 – 22 711 41 61
🖷 +48 – 22 720 11 00
E-Mail: info-pl@tooltechnicsystems.com

Россия / Rossija
Tooltechnic Systems
ул. Красноказарменная, 13
111250, Москва

✆ (007) -495- 72195 85
🖷 (007) -495- 361 22 09
E-Mail: info@tooltechnic.ru

Schweiz
Tooltechnic Systems (Schweiz) AG
Moosmattstrasse 24
8953 Dietikon

✆ +41 - 44 744 27 27
🖷 +41 - 44 744 27 28
E-Mail: info-ch@tts-schneider.com

Slowakei / Slovensko
Schneider Slovensko
Novozamocka 165
SK-94905 Nitra

✆ 00421 / 37 / 6 522 775
🖷 00421 / 37 / 6 522 776
E-Mail: schneider@schneider-nr.sk

Ungarn / Magyaroszág
Schneider Légtechnika Kft.
Rákóczi u. 138
HU-7100 Szekszárd

✆ 0036 / 74 / 41 21 62
🖷 0036 / 74 / 31 92 14
E-Mail: info@schneider-legtechnika.hu

Niederlande / Nederland
Tooltechnic Systems BV
Coenecoop 715
2741 PW Waddinxveen
Postbus 39
2740 AA Waddinxveen

✆ (0031) 182 -621 9 40
🖷 (0031) 182 -621 9 49
E-Mail: info-nl@tts-festool.com

Spanien / España
TTS Tooltechnic Systems, S.L.U.
Paseo de la Zona Franca 69-73
E-08038 Barcelona

✆ +34 93 264 3032
🖷 +34 93 264 3033
E-Mail: info-es@tts-schneider.com

http://www.schneider-airsystems.com